



Ciclo di incontri

“La mediazione linguistica incontra il mondo delle professioni VIII (a.a. 2021-22)”



Gli incontri e i seminari si terranno sulla piattaforma Teams
Codice di accesso: 3g0p5b9

IMPORTANTE: Per potere seguire il ciclo di incontri è assolutamente necessario che tutti gli studenti interessati si iscrivano sulla piattaforma e-learning al seguente link:

<https://elearning.unica.it/course/view.php?id=2004>

Per gli studenti dei Corsi di Laurea in Traduzione specialistica dei testi, Lingue e letterature europee e americane e Lingue e culture per la mediazione linguistica: si ricorda che verrà riconosciuto 1 cfu a chi avrà seguito almeno 7 incontri; 2 cfu agli studenti che avranno preso parte a tutti i 14 incontri previsti in calendario.

Per gli studenti del CdL in Lingue e comunicazione: si ricorda che il Ciclo di incontri si rivolge solo ed esclusivamente agli studenti iscritti al III anno e fuori corso. Si precisa inoltre che si riconoscerà 1 cfu agli studenti che avranno seguito almeno 7 incontri.

Informazioni: fboarini@unica.it; secci@unica.it

Programma

5 ottobre
h. 10

Natalia Moraru (mediatrice interculturale Istituto penitenziario Regina Coeli)

La mediazione linguistico-culturale in carcere (modera: Giulia Grosso)

8 ottobre
h. 10

Giulia Zavagna (SUR editrice)

Il lavoro editoriale: dallo scouting al visto si stampi (modera: M. Cristina Secci)

14 ottobre
h. 16

Giulia Pennisi (Università degli studi di Palermo)

ADR and the mediation techniques: re-framing the discourse surrounding conflict situations (modera: Michela Giordano)

18 ottobre
h. 10

Raymond Siebetchu (Università per Stranieri di Siena)

La mediazione in ambito sportivo: il caso del calcio (modera: Giulia Grosso)

22 ottobre
h. 10

Valerio Pietrangelo (Università di Bergamo)

Lo studio universitario della lingua araba: quali prospettive in un mercato del lavoro in costante evoluzione? (modera: Daiana Langone)

28 ottobre
h. 16

Pilar Martínez Benedí (Università dell'Aquila)

Pavese e gli altri: Tradurre Melville e il testo fluido (modera: Fiorenzo Iuliano)

29 ottobre
h. 16

Denise Milizia (Università degli studi di Bari)

Latinisms and borrowings in European documents: a parallel study (modera: Michela Giordano)

Claudio Jampaglia (Radio popolare)

Il linguaggio dei media: dalla tradizione alle prospettive digitali e multimediali (carta stampata, radio, documentario, podcast) (modera: Raffaele Cattedra)

5 novembre
h. 12

Myriam Mereu (Università degli Studi di Cagliari)

La vedi questa voce? Le tecniche di traduzione audiovisiva e le funzioni delle lingue nel cinema

16 novembre
h. 10

Francesca Passi (agente locale presso ambasciata estera)

Interpretariato e non solo. Le lingue per la sicurezza internazionale (modera: Giuliano Mion)

17 novembre
h. 10

Marco Federici Solari (L'orma editore)

L'editoria come lavoro culturale. Il caso di un editore di progetto (modera: Francesca Boarini)

19 novembre
h. 18

Anna Rita Ronzoni (esperta in violenza di genere presso l'Organizzazione Mondiale della Sanità)

Lavorare con l'arabo nelle questioni di genere in Medio Oriente (modera: Daiana Langone)

25 novembre
h. 10

Elena Manca (Università del Salento)

Translating Tourism Across Cultures (modera: Michela Giordano)

26 novembre
h. 16

Imed Alibi (Festival Internazionale di Cartagine)

La mediazione artistico-culturale: dalla dimensione sociale alla «diplomazia culturale» (modera: Raffaele Cattedra)

29 novembre
h. 10